



UNIVERZITA KARLOVA V PRAZE.
KATOLICKÁ TEOLOGICKÁ FAKULTA

CULTURAL TRANSFER

UMĚLECKÁ VÝMĚNA

MEZI ITÁLIÍ A STŘEDNÍ EVROPOU

Sborník příspěvků mezinárodní konference studentů doktorských
studijních programů

Věnovaný doc. PhDr. Martinu Zlatohlávkovi, Ph.D. Drs.

CULTURAL TRANSFER
UMĚLECKÁ VÝMĚNA
MEZI ITÁLIÍ A STŘEDNÍ EVROPOU

Sborník příspěvků mezinárodní konference studentů
doktorských studijních programů

Věnováno doc. PhDr. Martinu Zlatohlávkovi, Ph.D. Drs.

Editoři: Magdaléna Nová – Marie Opatrná

Univerzita Karlova v Praze.
Katolická teologická fakulta

Praha 2014



Vydáno díky finanční podpoře projektu SVV 260 000/2014 – Kresba jako základ veškerého umění

Recenzovali:

doc. PhDr. Martin Zlatohlávek, Ph.D.

doc. PhDr. Marie Rakušanová, Ph.D.

PhDr. Markéta Jarošová, Ph.D.

PhDr. Jana Zapletalová, Ph.D.

PhDr. Petra Oulíková, Ph.D.

PhDr. Milan Pech, Ph.D.

Mgr. Miroslav Šmied

Vydala: Univerzita Karlova v Praze. Katolická teologická fakulta

© Autoři příspěvků, 2014

© Katolická teologická fakulta UK, 2014

Autoři odpovídají za původnost svých příspěvků a za vypořádání reprodukčních práv.

ISBN 978-80-87922-02-6

OBSAH

Úvod

Simonetta Prosperi Valenti Rodinò – Università di Roma 'Tor Vergata', Italia

Introduzione

7

Středověké umění

Weronika Grochowska – Wydział Historyczny, Uniwersytet Gdański, Rzeczpospolita Polska

Diverse influences of Italian art on the artistic landscape of The State of the Teutonic Order during the first half of the 15th century

11

Charlotte Gschwandtner – Institut für Theaterwissenschaft, Universität Leipzig, Deutschland

Scuola di Dottorato in Studi Umanistici, Università di Torino, Italia

„reissen die seltzsamisten bossen über altar, als wölten sy den morischken dantz springen“

Moriskentanz/Moresca nördlich und südlich der Alpen

17

Barbora Holečková – Filozofická fakulta, Univerzita Palackého v Olomouci, Česká republika

Kaple sv. Alžběty v dolním kostele sv. Františka v Assisi a oratoř sv. Kateřiny na hradě Karlštejn – ikonografické souvislosti

23

Andrea Huczmanová – Katolická teologická fakulta, Karlova Univerzita v Praze, Česká republika

Astwerk – jedna z forem mimesis. Příspěvek k vegetabilnímu dekoru pozdní gotiky

31

Romana Chalupná – Katolická teologická fakulta, Karlova Univerzita v Praze, Česká republika

Mistr Václav z Tridentu

37

Justyna Łuczyńska – Wydział Historyczny, Uniwersytet Jagielloński w Krakowie, Rzeczpospolita Polska

The Neapolitan Manuscript at the Court of Queen Hedwig of Anjou – the *Revelationes Sanctae Birgittae* (ca. 1377) in the National Library in Warsaw, sign. II 33101

43

Luca Pezzuto – Dipartimento di Studi Umanistici, Università degli Studi di Roma Tor Vergata

At the origins of the iconography of John of Capistrano

49

Ema Součková – Katolická teologická fakulta, Karlova Univerzita v Praze, Česká republika

Dřevořezy Albrechta Dürera jako nositelé inspirace pro renesanční iluminátory v Českých zemích

55

Miroslav Šmied – Katolická teologická fakulta, Karlova Univerzita v Praze, Česká republika

Svatý Burghard – würzburgský biskup strážcem přechodu přes Apeniny

61

Jana Šubrtová – Katolická teologická fakulta, Karlova Univerzita v Praze, Česká republika

Pozdní období padovské dílny Giovanniho da Gaibana

(na příkladu Františkánské bible z Knihovny Národního muzea v Praze)

67

Christina Weiler – Institut für Kunstgeschichte, Institut für Kunstgeschichte, Österreich

Creating Pictures – Die Meditationes vitae Christi und die christliche Ikonographie Europas

73

Novověké umění – Renaissance a manýrismus

Roman Barczyński – Wydział Nauk Historycznych i Pedagogicznych, Uniwersytet Wrocławski, Rzeczpospolita Polska Das künstlerische Schaffen der Italiener in Schlesien gegen Mitte des 16. Jahrhunderts	81
Pavla Hlušičková – Katolická teologická fakulta, Karlova Univerzita v Praze, Česká republika La questione dell'attribuzione e della datazione delle pitture murali dell'oratorio di San Vittore a Meda	89
Martina Viktorie Kopecká – Husitská teologická fakulta, Karlova Univerzita v Praze, Česká republika Úvod do vizuální exegeze. Kniha Zjevení v díle Sandra Botticelliho	95
Magdaléna Nová – Katolická teologická fakulta, Karlova Univerzita v Praze, Česká republika Vyplenění Mantovy v roce 1630 – cesta italských obrazů na Opočno	101
Věra Koubková Novotná – Katolická teologická fakulta, Karlova Univerzita v Praze, Česká republika Nakladatelství Aux Quatre Vents – grafika jako prostředek šíření italského umění a kultury v 16. století	107
Veronika Wanková – Katolická teologická fakulta, Karlova Univerzita v Praze, Česká republika Itálie – Vídeň – Bučovice	113
Novověké umění – Baroko	
Monika Benčová – Katolická teologická fakulta, Karlova Univerzita v Praze, Česká republika Anonymní návrhy barokního divadla v 18. století a jejich ovlivnění rodinou Bibienů	121
Agata Dworzak – Wydział Historyczny, Uniwersytet Jagielloński w Krakowie, Rzeczpospolita Polska New Aspects of the Idea of Bel Composto in Artistic work by Piotr and Maciej Polejowski, an Artistic Family from Lviv (1761–1786)	129
Alice Fornasiero – Katolická teologická fakulta, Karlova Univerzita v Praze, Česká republika The values and functions of copies in the Baroque collections belonging to nobility in the Bohemian Kingdom	135
Jana Macháčková – Filozofická fakulta, Univerzita Palackého v Olomouci, Česká republika The “Image” of the Jesuit Church of Our Lady of the Snow in Olomouc – Rome – Vienna – Wrocław – Artistic Connections	141
Alice Nedbalová – Katolická teologická fakulta, Karlova Univerzita v Praze, Česká republika Hlavní inspirační zdroje v díle kapucinského bratra malíře Paola Piazzy na příkladu pražského oltáře kostela Panny Marie Andělské	147
Marie Opatrná – Katolická teologická fakulta, Karlova Univerzita v Praze, Česká republika Grafické dílo rodinné dílny Galle jako předlohy v českém uměleckém prostředí	153
Iveta Tůmová – Filozofická fakulta, Karlova Univerzita v Praze, Česká republika Bratrská chrámová architektura jako nástroj šlechtické reprezentace	159
Klára Zárecká – Pedagogická fakulta, Filozofická fakulta, Univerzita Hradec Králové, Česká republika Cyklus obrazů ze života sv. Aloise Gonzagy z jezuitské koleje v Hradci Králové	167

Moderní umění

Klára Bartášková – Filozofická fakulta, Karlova Univerzita v Praze, Česká republika Premio Gaetano Marzotto 1967 a nová figurace	175
Regina Foschiová – Katolická teologická fakulta, Karlova Univerzita v Praze, Česká republika Italské intermezzo Jana Koblasy	181
Jan Galeta – Filozofická fakulta, Masarykova univerzita, Česká republika North against South: Transalpine styles vs. Italian classic style in the Architecture of Historicism using the examples of Villas, Churches and National Houses	189
Zuzana Horvatovičová – Filozofická fakulta, Karlova Univerzita v Praze, Česká republika Le nuove tecnologie al servizio dell'arte: l'avanguardia artistica ceca e italiana negli anni sessanta	195
Dorota Halina Kutyla – Faculty of Philosophy and Sociology, University of Warsaw, Poland The other fatherland, the longed-for Arcadia – Jarosław Iwaszkiewicz and Karol Szymanowski artistically experiencing Sicily (and Italy)	201
Petra Nováková – Filozofická fakulta, Univerzita Palackého v Olomouci, Česká republika Co podmiňuje kulturní transfer? Případová studie: Triennale di Milano a Československo v letech 1957 a 1960	207
Maja Piotrowska-Tryzno – Wydział Filozofii i Socjologii, Uniwersytet Warszawski, Rzeczpospolita Polska Reception of Italian Futurism in Poland after the First and the Second World Wars	213
Petr Sládeček – Katolická teologická fakulta, Karlova Univerzita v Praze, Česká republika Kostel sv. Václava na Smíchově	219
Sabina Soušková – Filozofická fakulta, Univerzita Palackého v Olomouci, Česká republika Sochařský park jako „site specific art“. Katarze Magdaleny Abakanowicz ve sbírce Gori Fattoria di Celle	225

Cultural Transfer

Umělecká výměna

mezi Itálií a střední Evropou

Sborník příspěvků mezinárodní konference studentů doktorských studijních programů

Věnováno doc. PhDr. Martinu Zlatohlávkovi, Ph.D. Drs.

Editoři: Magdaléna Nová, Marie Opatrná

Grafická úprava a sazba: Eliška Zlatohlávková

Obálka: Marie Opatrná

Přebal: detail obrazu Sv. Anna vyučuje P. Marii v přítomnosti čtoucího Jáchyma, in: M. Zlatohlávek:
Anton Kern, 1709–1747, NG 2009, s. 122

Jazyková úprava: Tereza Hřibová, foxie translation

Překlady: Peter Stephens, foxie translation

Vydala:

Univerzita Karlova v Praze.

Katolická teologická fakulta

Tisk: MH Tisk, s.r.o., Praha

1. vydání, náklad 200 výtisků

Praha 2014

ISBN 978-80-87922-02-6